


Marzo de 2014

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## CONFERENCIA REGIONAL PARA EUROPA

### 29.º PERÍODO DE SESIONES

Bucarest (Rumania), 2-4 de abril de 2014

### Declaración del Presidente de la 28.ª Conferencia Regional para Europa

*Presidente,*

*Presidente Independiente del Consejo de la FAO,*

*Excelencias, señoras y señores:*

Desearía expresar mi gratitud al Gobierno de Rumania, en particular al Ministro de Agricultura, y al pueblo rumano por su cálida acogida y su hospitalidad. Es un honor para mí dirigirme a ustedes con ocasión de esta Conferencia Regional de la FAO para Europa (ERC) en mi calidad de Vicepresidente de la 28.ª ERC.

Como consecuencia de la reforma de la FAO, el Presidente de la anterior Conferencia presenta un informe actualizado sobre la aplicación de las recomendaciones acordadas en la ERC que tuvo lugar en Bakú, lo que representa una oportunidad perfecta para tender un puente entre la 28.ª ERC, celebrada en Bakú, y la 29.ª ERC, aquí en Bucarest.

En primer lugar, quisiera destacar las decisiones adoptadas en la 28.ª ERC, en Bakú, y el seguimiento de que han sido objeto en las reuniones de otros órganos rectores, concretamente el Consejo y la Conferencia de la FAO.

En su 143.º período de sesiones, el Consejo respaldó<sup>1</sup> la

**Ejecución del Programa de trabajo y presupuesto (PTP) y las esferas de acción prioritarias de la región.** El Consejo:

- Confirmó los resultados regionales para 2012-13, pero también pidió que se prestara menor atención a algunas esferas a fin de ajustarse a los limitados recursos disponibles.
- Confirmó el acuerdo con las tendencias regionales y respaldó las seis prioridades de trabajo para la región. La Conferencia pidió que estas prioridades se tuvieran en cuenta en la revisión del Marco estratégico y el correspondiente Plan a plazo medio (PPM) para 2014-17.
- Instó a la FAO a que centrara sus esfuerzos en las esferas en que contaba con una ventaja comparativa, en particular la divulgación de conocimientos y el asesoramiento sobre políticas,

<sup>1</sup> CL 144/REP, <http://www.fao.org/docrep/meeting/025/me323s.pdf>, párrs. 35-37.

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mk037s

la asistencia técnica, la creación de capacidad y el fomento de la cooperación Sur-Sur y triangular.

- Destacó que la FAO podía ejercer un liderazgo eficaz y establecer asociaciones con otras organizaciones en los ámbitos comprendidos en su mandato.
- Indicó que la labor de la FAO debería tomar debidamente en cuenta cuestiones intersectoriales como las relacionadas con el género, la juventud rural y los pueblos indígenas.

**Con respecto al debate acerca de la información actualizada sobre el estado y la visión de la descentralización en la región,** el Consejo hizo suyas las conclusiones específicas regionales:

- Deberían establecerse sendas representaciones plenas de la FAO en Kirguistán y Tayikistán así como dos puestos de Asistente del Representante, que estarían destinados en la República de Moldova y la República de Uzbekistán, y prestarse una atención especial a los países que necesitan más asistencia.
- La FAO podría aumentar la eficacia de su asistencia y fortalecer de manera más estratégica las capacidades nacionales mediante la elaboración de marcos de programación por países. Los marcos se prepararían en estrecha cooperación con las partes interesadas nacionales, los asociados que aportan recursos, las instituciones financieras internacionales, la sociedad civil y el sector privado. La FAO garantizaría consultas periódicas con las partes interesadas y coordinaría la determinación de prioridades, la planificación, la programación y el seguimiento.
- Deberían potenciarse la eficacia, los efectos y la sinergia de los programas regionales y subregionales; para ello la FAO facilitaría una mayor cooperación en el ámbito subregional y regional y establecería estrechas asociaciones con entidades regionales y subregionales dedicadas a la asistencia para el desarrollo y la ayuda humanitaria, en particular organizaciones de integración económica regional.

**Además, el Consejo hizo suyas las recomendaciones de la ERC relacionadas con el Programa de trabajo plurianual (PTPA),** el reconocimiento de la ERC y el papel conexo de la Comisión Europea de Agricultura (CEA) como órgano de preparación técnica de la ERC.

Me complace ver que se ha dado un claro seguimiento a esta cuestión, ya que el programa para hoy y mañana incluye debates relacionados con el PTPA y el papel de la CEA.

*Excelencias,*

*señoras y señores:*

Al igual que muchos de ustedes, yo también participé en el 38.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO y me complace informar de que en él se aprobó el informe de la 28.ª Conferencia Regional para Europa y se tomó nota de las recomendaciones presentadas por esta<sup>2</sup>.

**1) Con respecto a los resultados del 37.º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA) y la información actualizada sobre la reforma de este Comité, la Conferencia:**

- Pidió la creación de mecanismos adecuados para el intercambio de opiniones entre el CSA, los Estados Miembros y las diversas partes interesadas.
- Abogó por una visión clara y común para el CSA reformado con objeto de mejorar el sistema de gobernanza mundial.
- Acogió con satisfacción la conclusión con éxito de las negociaciones conducidas por el CSA en relación con las Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques.
- Tomó nota de la elaboración del Marco estratégico mundial para la seguridad alimentaria y la nutrición.

---

<sup>2</sup> C 2013/REP <http://www.fao.org/docrep/meeting/028/mh093s.pdf>, párr. 38.

- Pidió a la FAO que colaborase con las partes interesadas pertinentes a fin de facilitar la creación de sistemas de mapeo de acciones para la seguridad alimentaria y la nutrición.

**2) En cuanto a las políticas de seguridad alimentaria en la región: desafíos y perspectivas alimentarias hasta 2050, la Conferencia:**

- Aprobó la propuesta de realizar un estudio especial de la FAO y la Organización Mundial de la Salud sobre la transición alimentaria y la malnutrición en la región de Europa y Asia central.
- Invitó a la FAO a seguir trabajando en el Sistema de información sobre el mercado agrícola (SIMA) y pidió a la Organización que elaborase un estudio sobre el desperdicio de alimentos en la región de Europa y Asia central.
- Tomó nota de los esfuerzos de varios países para mejorar la seguridad alimentaria.
- Apoyó un enfoque integrado para el desarrollo de la agricultura.

**3) En relación con la cuestión de la reforma agraria y el rendimiento de las explotaciones agrícolas en Europa, la Conferencia:**

- Pidió a la FAO que participara en la formulación de políticas y proporcionara asistencia técnica para apoyar el restablecimiento de servicios de extensión y asesoramiento que comprendan marcos legislativos para las asociaciones agrícolas y los grupos de agricultores.

**4) Con respecto a las mujeres en la agricultura y la eliminación de las disparidades de género, la Conferencia:**

- Manifestó su apoyo al conjunto básico de indicadores de género en la agricultura propuesto por la FAO.
- Observó que la eliminación de las disparidades de género en la agricultura podía favorecer un aumento significativo de los rendimientos y, por consiguiente, contribuir a mitigar el hambre y la pobreza.
- Manifestó su inquietud en cuanto al futuro del Grupo de trabajo sobre la mujer e instó a los Estados Miembros a examinar y debatir propuestas alternativas.

*Excelencias,*

*señoras y señores:*

La región de Europa y Asia central de la FAO es muy heterogénea. Entre sus miembros figuran algunos de los países más ricos del mundo y algunos de los más pobres. Esto hace que la labor de la Organización sea ardua, aunque ofrece también oportunidades.

Quisiera hacer hincapié en que deberíamos centrarnos en las oportunidades. Deberíamos dirigir la atención a las posibilidades de fortalecer las asociaciones en la región, concretamente con la sociedad civil, pero también con el sector privado.

Me complace ver que tanto la sociedad civil como el sector privado están presentes en esta ERC de la FAO. La relación con estos asociados es fundamental para la labor de la Organización en el futuro.

Pero no solo es necesario mejorar la asociación con las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado. También la asociación entre nosotros como miembros debe mejorar.

El Presidente de la 28.<sup>a</sup> ERC, en cuyo nombre hablo, y yo mismo, en mi calidad de Vicepresidente, coincidimos en que todos los países deberíamos ser asociados y deberíamos reunirnos al menos una vez cada dos años y trabajar juntos entre los períodos de sesiones a través de la Oficina Regional para Europa y Asia Central con el fin de alcanzar nuestros objetivos comunes en la FAO.

He interactuado con la Oficina Regional para Europa y Asia Central no solo como Vicepresidente de la ERC, sino también como Presidente del Grupo Regional Europeo, y valoro el enfoque de transparencia que la Oficina Regional utiliza en su interacción con los miembros.

Las consultas oficiosas que se han celebrado en los últimos dos años demuestran esta transparencia, aunque hay que admitir que no siempre ha habido consenso en relación con este instrumento.

Sin embargo, creo que se ha demostrado que es un instrumento importante, y el programa de la actual ERC es uno de los frutos de dicho proceso. Quisiera alentar a la Organización y a la Oficina Regional para Europa y Asia Central a seguir aplicando este enfoque en un contexto de utilización eficiente y eficaz de los recursos financieros.

Se ha conseguido una mayor descentralización de la Organización.

Sin embargo, aún queda mucho por hacer.

En general, la evaluación de la Oficina Regional para Europa y la Oficina Subregional para Asia Central realizada en 2012 concluyó que la FAO se había esforzado por mejorar el apoyo a los Estados Miembros de Europa y Asia central desde 2004.

No obstante, la evaluación puso asimismo de manifiesto que las decisiones institucionales de la FAO sobre la descentralización no estaban pensadas para las características específicas de la presencia de la Organización en los países de esta región.

Por consiguiente, los progresos relativos a su aplicación en la región fueron, por defecto, parciales y resultaron obstaculizados por las ineficacias de los procedimientos y mecanismos de ejecución. Tampoco se observaron señales de una “mejora de la ejecución”.

Y lo que podría ser alarmante es que, en el momento de la evaluación, la asistencia prestada por la FAO a los Estados Miembros de la región parecía presentar los mismos puntos fuertes y las mismas deficiencias tanto antes como después de la oleada de políticas de descentralización emprendida en 2010.

Esto indica claramente que no es posible llevar a cabo las prioridades más significativas ni alcanzar resultados si no se armoniza la organización y cooperación entre todos los actores.

Es importante seguir avanzando en este sentido, por lo que el debate sobre la gobernanza, que es uno de los temas del programa, debería abordar algunos de estos problemas. El futuro papel de la CEA y su relación con la ERC es una cuestión importante para la región, mientras que otro tema importante es el de las oficinas descentralizadas en la región.

Para concluir mi exposición, quisiera mirar al futuro y destacar:

- 1) La función de facilitación de la Oficina Regional para Europa y Asia Central. Esta función es crucial para el uso de los conocimientos existentes, la cooperación, el diálogo y la prestación de apoyo. Los asociados son los Estados Miembros de Europa oriental y occidental así como el sector privado y la sociedad civil. Es importante que los Estados Miembros brinden apoyo a la Oficina Regional y respalden sus esfuerzos para aplicar el programa en la región. Les invito a que, como miembros, proporcionen dicho apoyo por medio de las respectivas decisiones que se adoptarán en el transcurso de esta ERC.
- 2) Y por último, quisiera hacer hincapié en que para proporcionar buena orientación a la Oficina Regional para Europa y Asia Central, pero también de cara al próximo período de sesiones del Consejo y la siguiente Conferencia de la FAO, nuestras decisiones y recomendaciones deben ser claras, orientadas a la consecución de resultados y con perspectiva de futuro. Este es un punto importante que se debe tener en cuenta en la toma de decisiones de esta ERC de la FAO, que se documentará en el informe final al término de la presente reunión.

Confío en que los debates y el proceso de toma de decisiones que tengan lugar en esta Conferencia sean animados, orientados al futuro y constructivos. Permítanme que termine mi intervención dando las gracias a la Secretaría por su considerable y valioso apoyo y por la labor realizada hasta el momento.